

PARLAIMINT NA hEORPA

2004



2009

Doiciméad comhdhlúite reachtach

23.4.2009

EP-PE_TC1-COD(2008)0239

*****I**

SEASAMH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

a glacadh ar an gcéad léamh an 23 Aibreán 2009 chun go nglacfaí Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1691/2006 lena mbunaítear an dara clár ‘Marco Polo’ chun cúnamh airgeadais Comhphobail a dheonú chun feidhmíocht chomhshaoil an chórais iompair lasta a fheabhsú (‘Marco Polo II’) (EP-PE_TC1-COD(2008)0239)

PE 424.990

GA

GA

SEASAMH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

a glacadh ar an gcéad léamh an 23 Aibreán 2009

chun go nglacfaí Rialachán (CE) Uimh./2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1691/2006 lena mbunaítear an dara clár ‘Marco Polo’ chun cúnamh airgeadais Comhphobail a dheonú chun feidhmíocht chomhshaoil an chórais iompair lasta a fheabhsú (‘Marco Polo II’)

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 71(1) agus Airteagal 80(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹,

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar síos in Airteagal 251 den Chonradh²,

¹ Tuairim an 24 Márta 2009 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil)

² Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 23 Aibreán 2009.

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Leis an athbhreithniú meántearma ar Pháipéar Bán um Iompar 2001 ón gCoimisiún dar teideal "Coinnimis an Eoraip ag gluaiseacht - Soghluaisteacht inbhuanaithe dár n-ilchríoch" an 22 Meitheamh 2006, tarraingítear aird ar an gcumas atá ag Clár Marco Polo, arna bhunú le Rialachán (CE) Uimh. 1382/2003 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Iúil 2003 maidir le cúnadh airgeadais Comhphobail a dheonú chun feidhmíocht chomhshaoil an chórais iompair lasta a fheabhsú (Clár Marco Polo)¹, mar fhoinsé maoinithe chun roghanna malartacha a thairiscint d'oibreoírí ar bhóithre plódaithe, ar roghanna iad a bhaineann le húsáid a bhaint as modhanna eile iompair. Dá bhrí sin is ionann Clár Marco Polo agus gné bhunúsach amháin sa bheartas iompair reatha.
- (2) Mura nglacfar aon ghníomh cinntitheach, meastar go dtiocfaidh méadú níos mó ná 60 % ar iompar lasta de bhóthar ina iomláine san Eoraip faoin mbliain 2013. Is í an éifeacht a bheadh aige sin ná go dtiocfadh fás measta 20,5 billiún tona-chiliméadar ar lasta bóthair idirnáisiúnta in aghaidh na bliana don Aontas Eorpach faoin mbliain 2013, agus go mbeadh iarmhairtí diúltacha aige sin i dtaca le costais bhreise ar bhonneagar bóithre, tionóiscí, plódú, truailliú áitiúil agus domhanda, damáiste don chomhshaol agus neamhiontaofacht an tslabhra soláthair agus na bpróiseas loighistice.
- (3) Chun déileáil leis an bhfás sin, ní mór úsáid níos mó a bhaint as loingseoireacht farraige ghairid, as iarnróid agus as uiscebhealaí intíre ná mar a dhéantar faoi láthair, agus is gá tionscnaimh chumhachtacha bhreise a spreagadh ón earnáil iompair agus loighistice, lena n-áirítear calafoirt thirime agus ardáin eile a éascaíonn an idirmhódúlacht, chun cur chuige nua agus úsáid nuálaíochtaí teicniúla a spreagadh i ndáil le gach ceann dár modhanna iompair agus i ndáil lena mbainistiú.

¹ IO L 196, 2.8.2003, lch. 1.

- (4) Tá sé mar chuspóir de chuid an Aontais Eorpaigh modhanna iompair atá oiriúnach don chomhshaol a neartú, is cuma an leanfaidh aistriú sonrath modha nó éifeacht seachanta as an gcuspóir sin ó thaobh tarlaithe de bhóthar.
- (5) De réir Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006¹ ceanglaíodh ar an gCoimisiún meastóireacht a dhéanamh ar Chlár Marco Polo II (dá ngairfear "an Clár" anseo feasta) agus tograí a thíolacadh chun an Clár sin a leasú má bhí gá leis sin.
- (6) Measadh i meastóireacht sheachtrach ar thorthaí Chlár Marco Polo nach mbainfeadh an Clár sin a chuid cuspóirí amach i dtaca le haistriú modha agus rinneadh roinnt moltaí inti maidir le héifeachtacht an Chláir a fheabhsú.
- (7) Rinne an Coimisiún anailís tionchair ar na bearta a moladh sa mheastóireacht sheachtrach agus ar bhearta eile atá dírithe ar éifeachtúlacht an Chláir a mhéadú. Léiríodh san anailís sin go bhfuil gá le roinnt leasuithe ar Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006 chun rannpháirtíocht na bhfiontar beag agus na micreafhiontar a éascú, chun tairseacha cáilitheachta na gníomhaíochta a ísliú, chun méid an mhaoinithe a mhéadú agus chun nósanna imeachta cur chun feidhme agus riaracháin an Chláir a shimpliú.

¹ IO L 328, 24.1..2006, lch. 1.

- (8) Ba cheart rannpháirtíocht na bhfiontar beag agus na micreafhiontar sa Chlár a mhéadú trína cheadú do ghnóthais aonair iarratas a dhéanamh ar mhaoiniú agus trí na tairseacha cáilitheachta a íslíú i gcás tograí arna dtíolacadh ag fiontair iompair uiscebhealaigh intíre.
- (9) Ba cheart na tairseacha cáilitheachta do thograí ar mhaoiniú a íslíú agus a shloinneadh i dtéarmaí na dtona-chiliméadar a aistrítear in aghaidh na bliana, ach amháin i gcás gníomhaíochtaí comhfhoghlama. Ba cheart na tairseacha sin a ríomh thar thréimhse iomlán chur chun feidhme na ngníomhaíochtaí dá dtagraítear san Iarscríbhinn gan aon ráta bliantúil cur chun feidhme a shocrú. Níor cheart go mbeadh aon ghá a thuilleadh le tairseach shonrach a bhainfeadh le gníomhaíochtaí seachanta tráchta agus ba cheart ré íosta a bhunú don chineál seo gníomhaíochta, do ghníomhaíochtaí catalaíocha agus do ghníomhaíochtaí maidir le Mótarbhealaí na Farraige.
- (10) Ba cheart méid an mhaoinithe a mhéadú trí shainmhíniú a thabhairt isteach maidir le "lasta", chun an ghné iompair a chur san áireamh nuair atá an t-aistriú modha á ríomh, agus faduithe eisceachtúla a cheadú ar ré uasta na ngníomhaíochtaí i gcás moill a bheith ann maidir lena dtosú. Ba cheart uasdátú mhéid an mhaoinithe ó EUR 1 go EUR 2 de réir an nós imeachta a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006 a léiriú i dtéacs na hIarscríbhinne sin, mar atá arna leasú.
- (11) Chun cur chun feidhme an Chláir a shimpliú ba cheart Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006 maidir le coinníollacha maoinithe do bhonneagar coimhdeach a scríosadh. Ina theannta sin, ba cheart deireadh a chur leis an nós imeachta coiste maidir le roghnú bliantúil na ngníomhaíochtaí atá le maoiniú.

- (12) Ba cheart nasc níos mionsonraithe idir an Clár agus an Gréasáin Iompair Tras-Eorpaigh (dá ngairfear "TEN-T" anseo feasta), lena leagtar amach an creat do Mhótarbhealaí na Farraige, a bhunú agus ba cheart na gnéithe comhshaoil a leathnú chun costais sheachtracha iomlána na ngníomhaíochtaí a chur san áireamh.
- (13) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006 a leasú dá réir.
- (14) Chun a áirithiú gur féidir na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chur i bhfeidhm ar an modh is caoithiúla agus is gasta, ba cheart go dtiocfadh an Rialachán seo i bhfeidhm chomh luath agus is féidir tar éis a ghlactha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006 leis seo mar a leanas:

1) in Airteagal 2, cuirtear an pointe seo a leanas isteach:

"(p) ciallaíonn "lasta", chun críche na ríomhaireachta i leith 'tona-chiliméadar' a aistrítear den bhóthar, na hearraí a iompraítear, an t-aonad iompair idirmhódúil móide an fheithicil bhóthair, lena n-áirítear aonaid fholmha iompair idirmhódúla agus feithiclí folmha bóthair, i gcás ina n-aistrítear den bhóthar iad.";

2) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 4(1):

"1. Déanfaidh gnóthais nó cuibhreannais atá bunaithe i mBallstáit nó i dtíortha rannpháirteacha gníomhaíochtaí a thíolacadh, de réir mar a fhoráiltear i Airteagal 3(3) agus (4).";

3) leasaítear Airteagal 5 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (b) de mhír 1:

"(b) Gníomhaíochtaí maidir le Mótarbhealaí na Farraige; laistigh den Aontas Eorpach, beidh gníomhaíochtaí den sórt sin i gcomhréir leis na gnéithe den tionscadal tosaíochta "Mótarbhealaí na Farraige" atá sainmhínithe faoi chuimsiú Chinneadh Uimh. 1692/96/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 1996 maidir le treoirlínte an Chomhphobail chun an gréasán iompair tras-Eorpaigh a fhorbairt*;

* IO L 228, 9.9.1996, lch. 11.";

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

"2. Tá na coinníollacha maoinithe agus na ceanglais eile do na gníomhaíochtaí éagsúla leagtha amach san Iarscríbhinn.";

4) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 7:

"Airteagal 7

Státchabhair

Ní dhéanfaidh cúnaimh airgeadais Comhphobail do na gníomhaíochtaí a chumhdaítear leis an gClár cosc a chur ar Státchabhair a thabhairt do na gníomhaíochtaí sin ar leibhéal náisiúnta, réigiúnach nó áitiúil, a mhéid atá cabhair den sórt sin comhoiriúnach leis na socruithe státchabhrach a leagtar síos sa Chonradh agus a mhéid atá sí laistigh de na teoireannacha carnacha arna mbunú do gach saghas gníomhaíochta a leagtar amach san Iarscríbhinn.";

5) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 8:

"Airteagal 8

Gníomhaíochtaí a thíolacadh

Déanfar gníomhaíochtaí a thíolacadh don Choimisiún i gcomhréir leis na rialacha mionsonraithe arna n-eisiúint de bhun Airteagal 6. Maidir leis an ábhar a thíolacfar, beidh an fhaisnéis go léir ann is gá lena chumasú don Choimisiún a rogha a dhéanamh i gcomhréir leis na critéir atá leagtha amach in Airteagal 9.

Más gá, tabharfaidh an Coimisiún cúnaimh do na hiarratasóirí chun a bpróiseas iarratais a éascú, mar shampla trí dheasc cabhrach ar-líne.";

6). cuirtear an méid seo in ionad Airteagal 9:

"Airteagal 9

Gníomhaíochtaí do chúnaimh airgeadais a roghnú

Déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar ghníomhaíochtaí a thíolactar. Le linn gníomhaíochtaí a roghnú do chúnaimh airgeadais faoin gclár, déanfaidh an Coimisiún an méid seo a leanas a chur san áireamh:

(a) na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 1;

(b) na coinníollacha a leagtar amach i gcolún iomchuí na hIarscríbhíne;

- (c) rannchuidiú na ngníomhaíochtaí i leith plódú ar na bóithre a laghdú;
- (d) tuillteanais choibhneasta chomhshaoil na ngníomhartha agus tuillteanais choibhneasta na ngníomhartha i dtéarmaí costais sheachtracha a laghdú, lena n-áirítear an rannchuidiú i leith laghdú a dhéanamh ar éifeachtaí diúltacha comhshaoil de thoradh ar loingseoireacht farraige ghairid, iompar iarnróid agus iompar uiscebhealaí intíre. Tabharfar aird faoi leith ar ghníomhaíochtaí a théann thar cheanglais chomhshaoil atá ceangailteach ó thaobh dlí;
- (e) inbhuaine na ngníomhaíochtaí ina n-iomláine.

Tar éis dó an coiste dá dtagraítear in Airteagal 10 a chur ar an eolas, glacfaidh an Coimisiún an cinneadh chun cúnamh airgeadais a dheonú.

Cuirfidh an Coimisiún na tairbhíthe ar an eolas faoina chinneadh.";

7) leasaítear Airteagal 14 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

"2. Déanfaidh an Coimisiún Teachtaireacht ar na torthaí atá bainte amach le Clár Marco Polo don tréimhse 2003-2010 a thíolacadh do Pharlaimint na hEorpa, don Chomhairle, do Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus do Choiste na Réigiúin. Déanfaidh sé amhlaidh sula dtarraingeoidh sé suas togra le haghaidh tríú Clár Marco Polo agus beidh aird aige ar chinntí na Teachtaireachta le linn an togra sin a tharraingt suas.";

(b) cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

"2a. Déileálfaidh an Teachtaireacht dá dtagraítear i mír 2 leis na nithe seo a leanas go háirithe:

- tionchar an Rialacháin seo arna leasú le Rialachán (CE) Uimh. .../2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an ... lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006 lena mbunaítear dara clár "Marco Polo" chun cúnaimh airgeadais Comhphobail a dheonú chun feidhmíocht chomhshaoil an chórais iompair lasta a fheabhsú ("Marco Polo II")⁺;
- taithí na Gníomhaireachta Feidhmiúcháin um Iomaíocht agus Nuálaíocht i dtaca le bainistiú clár;
- an gá atá le hidirdhealú a dhéanamh idir modhanna iompair, maidir leis na coinníollacha i gcomhair maoinithe, ar bhonn sábháilteachta, feidhmíochta comhshaoil agus éifeachtúlachta fuinnimh;

⁺ IO: cuir isteach, le do thoil, uimhir agus dáta an Rialacháin seo.

- éifeachtacht na gníomhaíochtaí seachanta tráchta;
- an gá atá le cúnamh éileamh-bhunaithe a chur ar bun ag céim an iarratais, agus aird á tabhairt ar riachtanais fiontar beag iompair agus micreafhiontar iompair;
- an cúlú eacnamaíochta a aithint mar chúis eisceachtúil le fad a chur le ré gníomhaíochtaí;
- íslíú na dtairseach cáilitheachta i gcás gníomhaíochta atá sonrach ó thaobh an tairge de;
- an fhéidearthacht go ndéanfar spriocanna i gcomhair tairseach íosta maoinithe le haghaidh gníomhaíochtaí atá beartaithe a léiriú i dtéarmaí éifeachtúlachta fuinnimh agus tairbhí comhshaoil, de bhreis ar na tona-chiliméadair a aistrítear;
- a oiriúnaí atá sé an t-aonad iompair a áireamh sa sainmhíniú ar an téarma 'lasta';
- infhaighteacht forléargas iomlán bliantúil ar na gníomhaíochtaí a mbeidh cómhaoiniú faighte acu;
- an fhéidearthacht go ndéanfar comhsheasmhacht a áirithiú idir an Clár , an Plean Gníomhaíochta Loighistice agus clár TEN-T trí bhearta iomchuí a dhéanamh chun leithdháileadh na gcistí comhphobail a chomhordú, go háirithe le haghaidh Mhótarbhealaí na Farraige;
- an fhéidearthacht go bhféadfadh na costais a thabhaítear i dtríú tír a bheith cáilithe más gnóthais ó Bhallstát a chuireann an ghníomhaíocht i gcrích;

- an gá atá le saintréithe sonracha na hearnála uiscebhealaí intíre, agus fiontair bheaga agus mheánmhéide na hearnála sin, a chur san áireamh, mar shampla trí shainchlár le haghaidh na hearnála uiscebhealaí intíre;
- an fhéidearthacht go bhféadfaí an Clár a leathnú chuig tíortha comharsanacha; agus
- an fhéidearthacht go bhféadfaí an Clár a oiriúnú tuilleadh chun fónamh do na Ballstáit oileánda agus oileánracha.

* IO L ... ";

8) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 15:

"Airteagal 15

Aisghairm

Aisghairtear leis seo Rialachán (CE) Uimh. 1382/2003, le héifeacht ón 14 Nollaig 2006.

Leanfar de na conarthaí a bhaineann le gníomhaíochtaí a thagann faoi chuimsiú Rialachán (CE) Uimh. 1382/2003 a rialú leis an Rialachán sin go dtí go dtugtar iad i gcrích go hoibríochtúil iad nó go dtugtar iad i gcrích ó thaobh airgeadais de.";

9) Cuirtear an téacs atá san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006;

10) Scriostar Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1692/2006.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh i/sa,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa,
An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle,
An tUachtarán*

IARSCRÍBHINN

"IARSCRÍBHINN

Coinníollacha agus ceanglais maidir le maoiniú de réir Airteagal 5(2)

An Cineál Gníomhaíochta	A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)	B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal 5(1)(b)	C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)	D. Seachaint tráchta Airteagal 5(1)(d)	E. Comhfhoghlaim Airteagal 5(1)(e)
1. Coinníollacha maidir le maoiniú	(a) bainfidh an ghníomhaíocht chatalaíoch a cuid cuspóirí amach laistigh de thréimhse uasta 60 mí, agus beidh sí fós inmharthana tar éis na tréimhse sin, de réir mar a thuartar i bplean gnó réalaíoch;	(a) bainfidh an ghníomhaíocht maidir le Mótarbhealaí na Farraige a cuid cuspóirí amach laistigh de thréimhse uasta 60 mí, agus beidh sí fós inmharthana tar éis na tréimhse sin, de réir mar a thuartar i bplean gnó réalaíoch;	(a) bainfidh gníomhaíocht an aistrithe modha a cuid cuspóirí amach laistigh de thréimhse uasta 36 mí, agus beidh sí fós inmharthana tar éis na tréimhse sin, de réir mar a thuartar i bplean gnó réalaíoch;	(a) bainfidh an ghníomhaíocht seachanta tráchta a cuid cuspóirí amach laistigh de thréimhse uasta 60 mí, agus beidh sí fós inmharthana tar éis na tréimhse sin, de réir mar a thuartar i bplean gnó réalaíoch;	(a) is é a leanfaidh as an ngníomhaíocht chomhfhoghlama ná feabhsú ar sheirbhísí tráchtála sa mhargadh, agus go háirithe cuirfear chun cinn agus/nó éascófar seachaint tráchta bóthair nó aistriú modha ó na bóithre go dtí loingseoireacht farraige ghairid, iarnróid agus uiscebhealaí intíre, trí chomhoibriú a fheabhsú agus trí fhios gnó a roinnt; mairfidh sí 24 mí ar a mhéid;

An Cineál Gníomhaíochta

A. Catalaíoch
Airteagal 5(1)(a)

(b) tá an ghníomhaíocht chatalaíoch nuálaíoch ar leibhéal Eorpach, i dtéarmaí loighistice, teicneolaíochta, modhanna, trealaimh, táirgí, bonneagair nó seirbhísí a thugtar;

B. Mótarbhealaí na Farraige
Airteagal 5(1)(b)

(b) tá an ghníomhaíocht maidir le Mótarbhealaí na Farraige nuálaíoch ar leibhéal Eorpach, i dtéarmaí loighistice, teicneolaíochta, modhanna, trealaimh, táirgí, bonneagair nó seirbhísí a thugtar; cuirfear san áireamh freisin cáilíocht ard na seirbhíse, nósanna imeachta agus cigireachtaí simplithe, comhlíonadh caighdeán sábháilteacht agus slándála, rochtain mhaith ar na calafoirt, naisc éifeachtúla le cúlchríocha, agus seirbhísí calafoirt solúbtha éifeachtúla;

C. Aistriú modha
Airteagal 5(1)(c)

(b) ní leanfaidh aon saobhadh ar an iomaíocht sna margaí ábhartha as an ngníomhaíocht athraithe modha, go háirithe idir modhanna ailtéarnacha iompair le hais iompar de bhóthar amháin nó laistigh de gach modh, a bheidh contrártha don leas coiteann;

D. Seachaint tráchta
Airteagal 5(1)(d)

(b) tá an ghníomhaíocht seachanta tráchta nuálaíoch ar leibhéal Eorpach, i dtéarmaí loighistic táirgeachta a lánpháirtiú isteach i loighistic iompair;

E. Comhfhoghlaim
Airteagal 5(1)(e)

(b) tá an ghníomhaíocht chomhfhoghlama nuálaíoch ar leibhéal Eorpach;

An Cineál Gníomhaíochta

A. Catalaíoch
Airteagal 5(1)(a)

(c) táthar ag súil gurb é a leanfaidh as an ngníomhaíocht chatalaíoch ná aistriú modha iarbhír, a bheidh intomhaiste agus inbhuanaithe, ó bhóithre go loingseoireacht farraige ghairid, iompar iarnróid agus uiscebhealaí intíre;

B. Mótarbhealaí na Farraige
Airteagal 5(1)(b)

(c) is é is aidhm don ghníomhaíocht maidir le Mótarbhealaí na Farraige ná seirbhísí idirmhódúla mórthoirte, ardmhnicíochta a spreagadh don iompar lasta trí loingseoireacht farraige ghairid, lena n-áirítear comhsheirbhísí lasta-paisinéirí de réir mar is iomchuí, nó teaghlaim de loingseoireacht farraige ghairid in éineacht le modhanna iompair eile ina mbíonn turais de bhóthar chomh gearr agus is féidir; ba cheart, más féidir é, go mbeadh seirbhísí comhtháite iompair lasta cúlchríche ann, trí iompar iarnróid agus/nó trí iompar uiscebhealaí intíre, mar chuid den ghníomhaíocht;

C. Aistriú modha
Airteagal 5(1)(c)

(c) leis an ngníomhaíocht aistrithe modha, moltar plean réalaíoch ina leagtar amach na céimeanna sonracha faoina bhféachfar le cuspóirí an phlean a bhaint amach;

D. Seachaint tráchta
Airteagal 5(1)(d)

(c) is é is aidhm don ngníomhaíocht seachanta tráchta ná éifeachtúlacht níos mó a spreagadh san iompar lasta idirnáisiúnta i margaí na hEorpa gan bac a chur ar fhás eacnamaíoch trí dhíriú ar na próisis táirgeachta agus/nó dáiliúcháin a mhodhnú, agus, sa tslí sin, achair níos giorra, fachtóirí níos airde lódála, laghdú ar thurais fholmha, laghdú ar shreafaí dramaíola, laghdú ar thoirt agus/nó ar mheáchan nó aon éifeacht eile as a leanfadh laghdú suntasach ar iompar lasta de bhóthar a bhaint amach, ach gan difear dochrach a dhéanamh don aschur táirgeachta ná don fhórsa saothair;

E. Comhfhoghlaim
Airteagal 5(1)(e)

(c) ní leanfaidh aon saobhadh ar an iomaíocht sna margaí ábhartha as an ngníomhaíocht chomhfhoghlama, go háirithe idir modhanna iompair atá mar mhalairt ar iompar de bhóthar amháin nó laistigh de gach modh sa mhéid go mbeadh sé contrártha don leas coiteann;

An Cineál Gníomhaíochta	<p>A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)</p> <p>(d) leis an ngníomhaíocht chatalaíoch, moltar plean réalaíoch ina leagtar amach na céimeanna sonracha faoina bhféachfar le cuspóirí an phlean a bhaint amach agus ina saináithnítear an gá atá le cúnaimh stiúrtha ón gCoimisiún;</p>	<p>B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal 5(1)(b)</p> <p>(d) táthar ag súil gurb é a leanfaidh as an ngníomhaíocht maidir le Mótarbhealaí na Farraige ná aistriú modha iarbhír, a bheidh intomhaiste agus inbhuanaithe agus a bheidh níos airde ná an ráta fáis atá tuartha d'iompar lasta de bhóthar, ar aistriú modha é ó bhóithre go loingseoireacht farraige ghairid go huiscebhealaí intíre nó go hiompar iarnróid;</p>	<p>C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)</p> <p>(d) nuair a éilítear leis an ngníomhaíocht aistrithe modha go mbeifí ag brath ar sheirbhísí arna soláthar ag tríú páirtithe sa chomhaontú fóirdheontais, tólacfaidh an t-iarratasóir cruthúnas ar nós imeachta trédhearcach, oibiachtúil agus neamh-idirdhealaitheach chun na seirbhísí ábhartha a roghnú.</p>	<p>D. Seachaint tráchta Airteagal 5(1)(d)</p>	<p>E. Comhfhoghlaim Airteagal 5(1)(e)</p> <p>(d) leis an ngníomhaíocht chomhfhoghlama, moltar plean réalaíoch ina leagtar amach na céimeanna sonracha faoina bhféachfar le cuspóirí an phlean a bhaint amach agus ina saináithnítear an gá atá le cúnaimh stiúrtha ón gCoimisiún.</p>
-------------------------	---	---	---	---	---

An Cineál Gníomhaíochta	<p data-bbox="465 188 862 252">A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)</p> <p data-bbox="465 260 862 502">(e) ní leanfaidh aon saobhadh ar iomaíochas sna margáí ábhartha as an ngníomhaíocht chatalaíoch, go háirithe idir modhanna iompair atá mar mhalairt ar iompar de bhóthar amháin nó laistigh de gach modh, sa mhéid go mbeadh sé contrártha don leas coiteann;</p>	<p data-bbox="880 188 1209 252">B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal 5(1)(b)</p> <p data-bbox="880 260 1209 566">(e) leis an ngníomhaíocht maidir le Mótarbhealaí na Farraige, moltar plean réalaíoch ina leagtar amach na céimeanna sonracha faoina bhféachfar le cuspóirí an phlean a bhaint amach agus ina saináithnítear an gá atá le cúnaimh stiúrtha ón gCoimisiún;</p>	<p data-bbox="1227 188 1422 252">C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)</p>	<p data-bbox="1529 188 1803 252">D. Seachaint tráchta Airteagal 5(1)(d)</p> <p data-bbox="1529 260 1803 628">(d) leis an ngníomhaíocht seachanta tráchta, moltar plean réalaíoch ina leagtar amach na céimeanna sonracha faoina bhféachfar le cuspóirí an phlean a bhaint amach agus ina saináithnítear an gá atá le cúnaimh stiúrtha ón gCoimisiún;</p>	<p data-bbox="1821 188 2047 252">E. Comhfhoghlaim Airteagal 5(1)(e)</p>
-------------------------	---	--	---	--	---

An Cineál Gníomhaíochta

A. Catalaíoch
Airteagal 5(1)(a)

(f) nuair a éilítear leis an ngníomhaíocht chatalaíoch go mbeifí ag brath ar sheirbhísí arna soláthar ag tríú páirtithe sa chomhaontú fóirdheontais, tíolacfaidh an t-iarratasóir cruthúnas ar nós imeachta trédhearcach, oibiachtúil agus neamh-idirdhealaitheach chun na seirbhísí ábhartha a roghnú.

B. Mótarbhealaí na Farraige
Airteagal 5(1)(b)

(f) ní leanfaidh aon saobhadh ar an iomaíocht sna margaí ábhartha as an ngníomhaíocht maidir le Mótarbhealaí na Farraige, go háirithe idir modhanna iompair atá mar mhalairt ar iompar de bhóthar amháin nó laistigh de gach modh, sa mhéid go mbeadh sé contrártha don leas coiteann;

C. Aistriú modha
Airteagal 5(1)(c)

D. Seachaint tráchta
Airteagal 5(1)(d)

(e) ní leanfaidh aon saobhadh ar an iomaíocht sna margaí ábhartha as an ngníomhaíocht seachanta tráchta, go háirithe maidir le modhanna iompair atá mar mhalairt ar iompar de bhóthar, sa mhéid go mbeadh sé contrártha don leas coiteann;

E. Comhfhoghlaim
Airteagal 5(1)(e)

An Cineál Gníomhaíochta

A. Catalaíoch
Airteagal 5(1)(a)

B. Mótarbhealaí na Farraige
Airteagal 5(1)(b)

(g) nuair a éilítear leis an ngníomhaíocht maidir le Mótarbhealaí na Farraige go mbeifí ag brath ar sheirbhísí arna soláthar ag tríú páirtithe sa chomhaontú fóirdheontais, tíolacfaidh an t-iarratasóir cruthúnas ar nós imeachta trédhearcach, oibiachtúil agus neamh-idirdhealaitheach chun na seirbhísí ábhartha a roghnú.

C. Aistriú modha
Airteagal 5(1)(c)

D. Seachaint tráchta
Airteagal 5(1)(d)

(f) nuair a éilítear leis an ngníomhaíocht seachanta tráchta go mbeifí ag brath ar sheirbhísí arna soláthar ag tríú páirtithe sa chomhaontú fóirdheontais, tíolacfaidh an t-iarratasóir cruthúnas ar nós imeachta trédhearcach, oibiachtúil agus neamh-idirdhealaitheach chun na seirbhísí ábhartha a roghnú.

E. Comhfhoghlaim
Airteagal 5(1)(e)

An Cineál Gníomhaíochta	A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)	B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal 5(1)(b)	C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)	D. Seachaint tráchta Airteagal 5(1)(d)	E. Comhfhoghlaim Airteagal 5(1)(e)
2. Méid agus raon feidhme an mhaoinithe	(a) Beidh cúnamh airgeadais an Chomhphobail i gcomhair gníomhaíochtaí catalaíocha teoranta d’uasmhéid 35 % den chaiteachas iomlán is gá chun cuspóirí na gníomhaíochta a bhaint amach agus a thabhfófar mar thoradh ar an ngníomhaíocht. Beidh caiteachas den sórt sin cáilithe i gcomhair cúnaimh airgeadais Comhphobail, sa mhéid go mbeidh baint dhíreach aige le cur chun feidhme na gníomhaíochta. Ní bheidh na costais cháilithe a bhainfidh le bonneagar coimhdeach níos mó ná 20 % de na costais cháilithe iomlána don tionscadal.	(a) Beidh cúnamh airgeadais an Chomhphobail i gcomhair gníomhaíochtaí maidir le Mótarbhealaí na Farraige teoranta d’uasmhéid 35 % den chaiteachas iomlán is gá chun cuspóirí na gníomhaíochta a bhaint amach agus a thabhfófar mar thoradh ar an ngníomhaíocht. Beidh caiteachas den sórt sin cáilithe i gcomhair cúnaimh airgeadais Comhphobail, sa mhéid go mbeidh baint dhíreach aige le cur chun feidhme na gníomhaíochta. Ní bheidh na costais cháilithe a bhainfidh le bonneagar coimhdeach níos mó ná 20 % de na costais cháilithe iomlána don tionscadal.	(a) Beidh cúnamh airgeadais an Chomhphobail i gcomhair gníomhaíochtaí athraithe modha teoranta d’uasmhéid 35 % den chaiteachas iomlán is gá chun cuspóirí na gníomhaíochta a bhaint amach agus a thabhfófar mar thoradh ar an ngníomhaíocht. Beidh caiteachas den sórt sin cáilithe i gcomhair cúnaimh airgeadais Comhphobail, sa mhéid go mbeidh baint dhíreach aige le cur chun feidhme na gníomhaíochta. Ní bheidh na costais cháilithe a bhainfidh le bonneagar coimhdeach níos mó ná 20 % de na costais cháilithe iomlána don tionscadal.	(a) Beidh cúnamh airgeadais an Chomhphobail i gcomhair gníomhaíochtaí seachanta tráchta teoranta d’uasmhéid 35 % den chaiteachas iomlán is gá chun cuspóirí na gníomhaíochta a bhaint amach agus a thabhfófar mar thoradh ar an ngníomhaíocht. Beidh caiteachas den sórt sin cáilithe i gcomhair cúnaimh airgeadais Comhphobail, sa mhéid go mbeidh baint dhíreach aige le cur chun feidhme na gníomhaíochta. Ní bheidh na costais cháilithe a bhainfidh le bonneagar coimhdeach níos mó ná 20 % de na costais cháilithe iomlána don tionscadal.	(a) Beidh cúnamh airgeadais an Chomhphobail i gcomhair gníomhaíochtaí comhfhoghlama teoranta d’uasmhéid 50 % den chaiteachas iomlán is gá chun cuspóirí na gníomhaíochta a bhaint amach agus a thabhfófar mar thoradh ar an ngníomhaíocht. Beidh caiteachas den sórt sin cáilithe i gcomhair cúnaimh airgeadais Comhphobail, sa mhéid go mbeidh baint dhíreach aige le cur chun feidhme na gníomhaíochta.

An Cineál Gníomhaíochta	A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)	B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal 5(1)(b)	C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)	D. Seachaint tráchta Airteagal 5(1)(d)	E. Comhfhoghlaim Airteagal 5(1)(e)
	Beidh an caiteachas arna thabhtú ar an dáta a dtíolactar iarratas faoin nós imeachta roghnúcháin, nó tar éis an dáta sin, cáilithe i gcomhair cúnamh airgeadais Comhphobail ar choinníoll go dtugtar formheas deiridh maidir le maoiniú Comhphobail. Beidh ranníocaíocht i leith chostais na sócmhainní sochorraithe ag brath ar an oibleagáid chun sócmhainní den sórt sin a úsáid fad a mhairfidh an cúnamh, go príomha don ghníomhaíocht, de réir mar a shainítear leis an gcomhaontú fóirdheontais.	Beidh an caiteachas arna thabhtú ar an dáta a dtíolactar iarratas faoin nós imeachta roghnúcháin, nó tar éis an dáta sin, cáilithe i gcomhair cúnamh airgeadais Comhphobail ar choinníoll go dtugtar formheas deiridh maidir le maoiniú Comhphobail. Beidh ranníocaíocht i leith chostais na sócmhainní sochorraithe ag brath ar an oibleagáid chun sócmhainní den sórt sin a úsáid fad a mhairfidh an cúnamh, go príomha don ghníomhaíocht, de réir mar a shainítear leis an gcomhaontú fóirdheontais.	Beidh an caiteachas arna thabhtú ar an dáta a dtíolactar iarratas faoin nós imeachta roghnúcháin, nó tar éis an dáta sin, cáilithe i gcomhair cúnamh airgeadais Comhphobail ar choinníoll go dtugtar formheas deiridh maidir le maoiniú Comhphobail. Beidh ranníocaíocht i leith chostais na sócmhainní sochorraithe ag brath ar an oibleagáid chun sócmhainní den sórt sin a úsáid fad a mhairfidh an cúnamh, go príomha don ghníomhaíocht, de réir mar a shainítear leis an gcomhaontú fóirdheontais.	Beidh an caiteachas arna thabhtú ar an dáta a dtíolactar iarratas faoin nós imeachta roghnúcháin, nó tar éis an dáta sin, cáilithe i gcomhair cúnamh airgeadais Comhphobail ar choinníoll go dtugtar formheas deiridh maidir le maoiniú Comhphobail. Beidh ranníocaíocht i leith chostais na sócmhainní sochorraithe ag brath ar an oibleagáid chun sócmhainní den sórt sin a úsáid fad a mhairfidh an cúnamh, go príomha don ghníomhaíocht, de réir mar a shainítear leis an gcomhaontú fóirdheontais.	Beidh an caiteachas arna thabhtú ar an dáta a dtíolactar iarratas faoin nós imeachta roghnúcháin, nó tar éis an dáta sin, cáilithe i gcomhair cúnamh airgeadais Comhphobail ar choinníoll go dtugtar formheas deiridh maidir le maoiniú Comhphobail.

An Cineál Gníomhaíochta	A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)	B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal 5(1)(b)	C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)	D. Seachaint tráchta Airteagal 5(1)(d)	E. Comhfhoghlaim Airteagal 5(1)(e)
	<p>(b) Déanfar an cúnamh airgeadais Comhphobail, arna chinneadh ag an gCoimisiún ar bhonn na dtona-chiliméadar a aistreofar ó bhóthar go loingseoireacht farraige ghairid, iompar iarnróid agus uiscebhealaí intíre, a shocrú i dtosach ag EUR 2 i gcás gach aistriú 500 tona-chiliméadar de lasta bóthair. D'fhéadfaí an méid táscach sin a choigeartú, go háirithe i gcomhréir le cáilíocht an tionscadail nó leis an tairbhe iarbhír a bhaintear amach ó thaobh an chomhshaoil de.</p>	<p>(b) Déanfar an cúnamh airgeadais Comhphobail, arna chinneadh ag an gCoimisiún ar bhonn na dtona-chiliméadar a aistreofar ó bhóthar go loingseoireacht farraige ghairid, iompar iarnróid agus uiscebhealaí intíre, a shocrú i dtosach ag EUR 2 i gcás gach aistriú 500 tona-chiliméadar de lasta bóthair. D'fhéadfaí an méid táscach sin a choigeartú, go háirithe i gcomhréir le cáilíocht an tionscadail nó leis an tairbhe iarbhír a bhaintear amach ó thaobh an chomhshaoil de.</p>	<p>(b) Déanfar an cúnamh airgeadais Comhphobail, arna chinneadh ag an gCoimisiún ar bhonn na dtona-chiliméadar a aistreofar ó bhóthar go loingseoireacht farraige ghairid, iompar iarnróid agus uiscebhealaí intíre, a shocrú i dtosach ag EUR 2 i gcás gach aistriú 500 tona-chiliméadar de lasta bóthair. D'fhéadfaí an méid táscach sin a choigeartú, go háirithe i gcomhréir le cáilíocht an tionscadail nó leis an tairbhe iarbhír a bhaintear amach ó thaobh an chomhshaoil de.</p>	<p>(b) Ní fhéadtar an cúnamh airgeadais Comhphobail do ghníomhaíochtaí seachanta tráchta a úsáid chun tacú le gníomhaíochtaí gnó nó táirgeachta nach bhfuil aon bhaint dhíreach acu le cúrsaí iompair ná le cúrsaí dáiliúcháin.</p> <p>(c) Déanfar an cúnamh airgeadais Comhphobail a shocrú i dtosach ag EUR 2 i gcás gach 500 tona-chiliméadar nó 25 feithicil-chiliméadar de lasta bóthair a sheachnaítear. D'fhéadfaí an méid táscach sin a choigeartú, go háirithe i gcomhréir le cáilíocht an tionscadail nó leis an tairbhe iarbhír a bhaintear amach ó thaobh an chomhshaoil de.</p>	

An Cineál Gníomhaíochta

A. Catalaíoch

Airteagal 5(1)(a)

(c) I gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 10(2), féadfaidh an Coimisiún athscrúdú a dhéanamh, ó am go ham de réir mar is gá, ar fhorbairtí maidir leis na míreanna ar a bhfuil an ríomh seo bunaithe agus, más gá, méid an chúnaimh airgeadais Comhphobail a oiriúnú dá réir sin.

B. Mótarbhealaí na Farraige

Airteagal 5(1)(b)

(c) I gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 10(2), féadfaidh an Coimisiún athscrúdú a dhéanamh, ó am go ham de réir mar is gá, ar fhorbairtí maidir leis na míreanna ar a bhfuil an ríomh seo bunaithe agus, más gá, méid an chúnaimh airgeadais Comhphobail a oiriúnú dá réir sin.

C. Aistriú modha

Airteagal 5(1)(c)

(c) I gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 10(2), féadfaidh an Coimisiún athscrúdú a dhéanamh, ó am go ham de réir mar is gá, ar fhorbairtí maidir leis na míreanna ar a bhfuil an ríomh seo bunaithe agus, más gá, méid an chúnaimh airgeadais Comhphobail a oiriúnú dá réir sin.

D. Seachaint tráchta

Airteagal 5(1)(d)

(d) I gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 10(2), féadfaidh an Coimisiún athscrúdú a dhéanamh, ó am go ham de réir mar is gá, ar fhorbairtí maidir leis na míreanna ar a bhfuil an ríomh seo bunaithe agus, más gá, méid an chúnaimh airgeadais Comhphobail a oiriúnú dá réir sin.

E. Comhfhoghlaim

Airteagal 5(1)(e)

<p>An Cineál Gníomhaíochta</p> <p>3. Foirm agus ré an chomhaontaithe fóirdheontais</p>	<p>A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)</p> <p>Deonófar cúnamh airgeadais Comhphobail do ghníomhaíochtaí catalaíocha ar bhonn comhaontuithe fóirdheontais, ina mbeidh forálacha cuí maidir le stiúradh agus faireachán.. De ghnáth, 62 mí an ré uasta a bheidh ag na comhaontuithe sin, agus 36 mí an ré íosta a bheidh acu. I gcás moilleanna neamhghnácha maidir lena gcur chun feidhme, mar shampla de bharr cor chun donais san eacnamaíocht, agus a mbíonn údar maith ag an tairbhí leo, is féidir fadú eisceachtúil 6 mhí a thabhairt.</p>	<p>B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal 5(1)(b)</p> <p>Deonófar cúnamh airgeadais Comhphobail do ghníomhaíochtaí maidir le Mótarbhealaí na Farraige ar bhonn comhaontuithe fóirdheontais, ina mbeidh forálacha cuí maidir le stiúradh agus faireachán.. De ghnáth, 62 mí an ré uasta a bheidh ag na comhaontuithe sin, agus 36 mí an ré íosta a bheidh acu. I gcás moilleanna neamhghnácha maidir lena gcur chun feidhme, mar shampla de bharr cor chun donais san eacnamaíocht, agus a mbíonn údar maith ag an tairbhí leo, is féidir fadú eisceachtúil 6 mhí a thabhairt.</p>	<p>C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)</p> <p>Deonófar cúnamh airgeadais Comhphobail do ghníomhaíochtaí aistrithe modha ar bhonn comhaontuithe fóirdheontais. De ghnáth, 62 mí an ré uasta a bheidh ag na comhaontuithe sin, agus 36 mí an ré íosta a bheidh acu. I gcás moilleanna neamhghnácha maidir lena gcur chun feidhme, mar shampla de bharr cor chun donais san eacnamaíocht, agus a mbíonn údar maith ag an tairbhí leo, is féidir fadú eisceachtúil 6 mhí a thabhairt.</p>	<p>D. Seachaint tráchta Airteagal 5(1)(d)</p> <p>Deonófar cúnamh airgeadais Comhphobail do ghníomhaíochtaí seachanta tráchta ar bhonn comhaontuithe fóirdheontais, ina mbeidh forálacha cuí maidir le stiúradh agus faireachán.. De ghnáth, 62 mí an ré uasta a bheidh ag na comhaontuithe sin, agus 36 mí an ré íosta a bheidh acu. I gcás moilleanna neamhghnácha maidir lena gcur chun feidhme, mar shampla de bharr cor chun donais san eacnamaíocht, agus a mbíonn údar maith ag an tairbhí leo, is féidir fadú eisceachtúil 6 mhí a thabhairt.</p>	<p>E. Comhfhoghlaim Airteagal 5(1)(e)</p> <p>Deonófar cúnamh airgeadais Comhphobail do ghníomhaíochtaí comhfhoghlama ar bhonn comhaontuithe fóirdheontais, ina mbeidh forálacha cuí maidir le stiúradh agus faireachán. De ghnáth, 26 mí an ré uasta a bheidh ag na comhaontuithe sin, agus féadfar an ré sin a fhadú ar iarratas ón tairbhí, laistigh den chlúdach buiséadach tosaigh, ar feadh ré bhreise 26 mí, má bhaintear torthaí dearfacha amach le linn an chéad 12 mhí d'fheidhmiú na gníomhaíochta.</p>
	<p>Ní bheidh cúnamh airgeadais Comhphobail in-athnuaite tar éis na tréimhse uasta sonraithe 62 mí, nó i gcásanna eisceachtúla tar éis 68 mí.</p>	<p>Ní bheidh cúnamh airgeadais Comhphobail in-athnuaite tar éis na tréimhse uasta sonraithe 62 mí, nó i gcásanna eisceachtúla tar éis 68 mí.</p>	<p>Ní bheidh cúnamh airgeadais Comhphobail in-athnuaite tar éis na tréimhse uasta sonraithe 38 mí, nó i gcásanna eisceachtúla tar éis 44 mí.</p>	<p>Ní bheidh cúnamh airgeadais Comhphobail in-athnuaite tar éis na tréimhse uasta sonraithe 62 mí, nó i gcásanna eisceachtúla tar éis 68 mí.</p>	<p>Ní bheidh cúnamh airgeadais Comhphobail in-athnuaite tar éis na tréimhse uasta sonraithe 52 mí.</p>

An Cineál Gníomhaíochta	A. Catalaíoch	B. Mótarbhealaí na Farraige	C. Aistriú modha
4. Tairseach do luach an chonartha	Airteagal 5(1)(a)	Airteagal 5(1)(b)	Airteagal 5(1)(c)
	Is é a bheidh sa tairseach fóirdheontais táscach íosta in aghaidh gach gníomhaíochta catalaíche ná 30 milliún tona-chiliméadar nó a choibhéis thoirtmhéadrach i dtaca le haistriú modha nó seachaint tráchta in aghaidh na bliana, ar tairseach í a bheidh le cur chun feidhme thar shaolré iomlán an chomhaontaithe fóirdheontais;	Is é a bheidh sa tairseach fóirdheontais táscach íosta in aghaidh gach gníomhaíochta maidir le Mótarbhealaí na Farraige ná 200 milliún tona-chiliméadar nó a choibhéis thoirtmhéadrach i dtaca le haistriú modha in aghaidh na bliana, ar tairseach í a bheidh le cur chun feidhme thar shaolré iomlán an chomhaontaithe fóirdheontais	Is é a bheidh sa tairseach fóirdheontais táscach íosta in aghaidh gach gníomhaíochta aistrithe modha ná 60 milliún tona-chiliméadar nó a choibhéis thoirtmhéadrach i dtaca le haistriú modha in aghaidh na bliana, ar tairseach í a bheidh le cur chun feidhme thar shaolré iomlán an chomhaontaithe fóirdheontais. Maidir le gníomhaíochtaí aistrithe modha a mbeidh sé mar aidhm acu aistriú chuig uiscebhealaí intíre a chur chun feidhme, beidh siad faoi réir thairseach speisialta 13 milliún tona-chiliméadar nó a choibhéis thoirtmhéadrach i dtaca le haistriú modha in aghaidh na bliana, ar tairseach í a bheidh le cur chun feidhme thar shaolré iomlán an chomhaontaithe fóirdheontais.

An Cineál Gníomhaíochta	A. Catalaíoch Airteagal 5(1)(a)	B. Mótarbhealaí na Farraige Airteagal. 5(1)(b)	C. Aistriú modha Airteagal 5(1)(c)
5. Scaipeadh	Scaipfear torthaí agus modhanna na ngníomhaíochtaí catalaíocha, agus spreagfar dea-chleachtais a mhalartú, mar a shonrófar i bplean scaipiúcháin, d'fhonn cuidiú a thabhairt maidir le cuspóirí an Rialacháin seo a bhaint amach.	Scaipfear torthaí agus modhanna na ngníomhaíochtaí Mótarbhealaí na Farraige, agus spreagfar dea-chleachtais a mhalartú, mar a shonrófar i bplean scaipiúcháin, d'fhonn cuidiú a thabhairt maidir le cuspóirí an Rialacháin seo a bhaint amach.	Ní shamhlaítear go mbeidh gníomhaíochtaí sonracha scaipiúcháin ann le haghaidh gníomhaíochtaí aistrithe modha.

"
